

Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013, 812/2013)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	A	VUW 236/7-2 (H-INT III) ecoTEC pure
		B	VUW 286/7-2 (H-INT III) ecoTEC pure

				A	B				
3	Temperature application	-	-	High/Medium/Low	High/Medium/Low				
4	Hot water generation: Specified load profile	-	-	XL	XL				
5	Room heating: Seasonal energy-efficiency class	-	-	A	A				
6	Hot water generation: Energy-efficiency class	-	-	A	A				
7	Room heating: Nominal heat output (*8) (*11)	P _{rated}	kW	19	24				
8	Annual energy consumption (space heating) (*8)	Q _{HE}	kWh	9812	12361				
9	Annual power consumption (water heating) (*8)	AEC	kWh	25	25				
10	Annual fuel consumption (*8)	AFC	GJ	17	17				
11	Room heating: Seasonal energy efficiency (*8)	η_s	%	92	92				
12	Hot water generation: Energy efficiency (*8)	η_{WH}	%	86	86				
13	Sound power level, indoor	L _{WA indoor}	dB(A)	49	52				
14	Option to only operate during low-demand periods.	-		-	-				
15	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.								
16	 "smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on.								
17	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.								

(*8) For average climatic conditions

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "P_{rated}" is the same as the design load in heating mode "P_{designh}", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "P_{sup}" is the same as the additional heating output "sup(T_j)"



Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013, 814/2013)

2	Models			A	VUW 236/7-2 (H-INT III) ecoTEC pure				
				B	VUW 286/7-2 (H-INT III) ecoTEC pure				
				A	B				
18	Condensing boiler	-		✓	✓				
19	Low-temperature boiler (*2)	-		✓	✓				
20	B1 boiler	-		-	-				
21	Room boiler with combined heat and power	-	-	-	-				
22	Auxiliary boiler	-		-	-				
23	Combination boiler	-		✓	✓				
24	Room heating: Nominal heat output (*11)	P _{rated}	kW	19	24				
25	Usable heat output at nominal heat output and high-temperature operation (*1)	P ₄	kW	18,5	24,1				
26	Usable heat output at 30% of the nominal heat output and low-temperature operation (*2)	P ₁	kW	6,2	8,0				
27	Room heating: Seasonal energy efficiency	η _s	%	92	92				
28	Efficiency for nominal heat output and high-temperature application (*4)	η ₄	%	87,2	87,3				
29	Efficiency at 30% of the nominal heat output and low-temperature application (*5)	η ₁	%	97,1	97,1				
30	Auxiliary power consumption: Full load	el _{max}	kW	0,019	0,023				
31	Auxiliary power consumption: Partial load	el _{min}	kW	0,010	0,011				
32	Power consumption: Standby - mode	P _{SB}	kW	0,002	0,002				
33	Heat loss: Standby	P _{stby}	kW	0,049	0,049				
34	Ignition flame energy consumption	P _{ign}	kW	-	-				
35	Nitrogen oxide emissions	NO _x	mg/kW _h	33	29				
36	Hot water generation: Specified load profile	-	-	XL	XL				
37	Hot water generation: Energy efficiency	η _{WH}	%	86	86				
38	Daily electricity consumption	Q _{elec}	kWh	0,118	0,118				
39	Daily fuel consumption	Q _{fuel}	kWh	22,600	22,845				
40	Brand name	-	-	Vaillant					
41	Manufacturer's address	-	-	Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany					
42	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.								
43	 For B1 boilers: This natural draught boiler is intended to be connected only to a flue shared between multiple dwellings in existing buildings that evacuates the residues of combustion to the outside of the room containing the boiler. It draws the combustion air directly from the room and incorporates a draught diverter. Due to lower efficiency, any other use of this boiler shall be avoided and would result in higher energy consumption and higher operating costs.								
44	 Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.								
45	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.								
46	Weekly power consumption with an intelligent control system	Q _{elec,week,smart}	kWh	-	-				
47	Weekly power consumption without an intelligent control system	Q _{elec,week}	kWh	-	-				
48	Weekly fuel consumption with an intelligent control system	Q _{fuel,week,smart}	kWh	-	-				
49	Weekly fuel consumption without an intelligent control system	Q _{fuel,week}	kWh	-	-				
50	Nominal heat output for auxiliary heating (*3)	P _{sup}	kW	-	-				
51	Type of energy input of the supplementary heater	-	-	gas	gas				



<i>A</i>	<i>B</i>				
----------	----------	--	--	--	--

- (*1) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.
- (*2) Low temperature means for condensing boilers 30 °C, for low-temperature boilers 37 °C and for other heaters 50 °C return temperature (at heater inlet).
- (*3) If the CDH value is not determined by a measurement, the specified value $CDH = 0.9$ applies for the reduction factor.
- (*4) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.
- (*5) Low temperature means for condensing boilers 30 °C, for low-temperature boilers 37 °C and for other heaters 50 °C return temperature (at heater inlet).
- (*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



(1) Търговско наименование (2) Модели (3) Прилагане на температура (4) Производство на топла вода: посочен профил на натоварване (5) Отопление на помещение: сезонно обусловен клас на енергийна ефективност (6) Производство на топла вода: клас на енергийната ефективност (7) Отопление на помещение: номинална отоплителна мощност, за средни климатични условия, За отоплителни уреди и комбинирани отоплителни уреди с термопомпа номиналната топлинна мощност P_{rated} е равна на проектното натоварване в отоплителен режим $P_{designh}$, а номиналната топлинна мощност на един допълнителен отоплителен уред P_{sup} е равна на допълнителната отоплителна мощност $sup(T_j)$ (8) Годишно енергопотребление, за средни климатични условия (9) Годишен разход на ток, за средни климатични условия (10) Годишен разход на гориво, за средни климатични условия (11) Отопление на помещение: сезонно обусловена енергийна ефективност, за средни климатични условия (12) Производство на топла вода: енергийна ефективност, за средни климатични условия (13) Ниво на звуковата мощност, вътрешно (14) Възможност за работа изключително в периодите на слабо натоварване. (15) Всички специфични предпазни мерки за монтажа, инсталирането и поддръжката са описани в ръководствата за експлоатация и инсталиране.

Прочетете и спазвайте ръководствата за експлоатация и инсталиране.

(16) „smart“-стойност „1“ : информацията за енергийната ефективност на производството на топла вода и за годишния разход на електрически ток, съотв. гориво, е валидна само при включено интелигентно регулиране. (17) Всички съдържащи се в информацията за продукта данни са установени при използване на предписанията на Европейските директиви. Разлики спрямо посочена на друго място информация за продукта могат да се получат от различните условия на изпитание. Меродавни и валидни са само съдържащите се в тази информация за продукта данни. (18) Газов кондензен котел (19) Нискотемпературен отоплителен котел, Нискотемпературен режим означава температура на връщащата тръба (на входа на отоплителния уред) за газов кондензен котел 30 °C, за нискотемпературен нагревателен котел 37 °C и за други отоплителни уреди 50 °C. (20) Котел B1 (21) Отоплителен уред за помещение с ко-генериране (22) Допълнителен отоплителен уред (23) Комбиниран отоплителен уред (24) Отопление на помещение: номинална отоплителна мощност, За отоплителни уреди и комбинирани отоплителни уреди с термопомпа номиналната топлинна мощност P_{rated} е равна на проектното натоварване в отоплителен режим $P_{designh}$, а номиналната топлинна мощност на един допълнителен отоплителен уред P_{sup} е равна на допълнителната отоплителна мощност $sup(T_j)$ (25) Ползна отоплителна мощност при номинална отоплителна мощност и високотемпературен режим, Високотемпературен режим означава температура на връщащата тръба 60 °C на входа на отоплителния уред и температура на подаващата тръба 80 °C на изхода на отоплителния уред. (26) Ползна отоплителна мощност при 30 % от отоплителната мощност, Нискотемпературен режим означава температура на връщащата тръба (на входа на отоплителния уред) за газов кондензен котел 30 °C, за нискотемпературен нагревателен котел 37 °C и за други отоплителни уреди 50 °C. (27) Отопление на помещение: сезонно обусловена енергийна ефективност (28) Коефициент на полезно действие при номинална отоплителна мощност и високотемпературен режим, Високотемпературен режим означава температура на връщащата тръба 60 °C на входа на отоплителния уред и температура на подаващата тръба 80 °C на изхода на отоплителния уред. (29) Коефициент на полезно действие при 30 % от номиналната отоплителна мощност и приложение при ниска температура, Нискотемпературен режим означава температура на връщащата тръба (на входа на отоплителния уред) за газов кондензен котел 30 °C, за нискотемпературен нагревателен котел 37 °C и за други отоплителни уреди 50 °C. (30) Разход на спомагателен ток: пълно натоварване (31) Разход на спомагателен ток: частично натоварване (32) Разход на ток: състояние на готовност (33) Загуба на топлина: състояние на готовност (34) Енергопотребление на пламъка на запалването (35) Изпускане на азотен окис (36) Производство на топла вода: посочен профил на натоварване (37) Производство на топла вода: енергийна ефективност (38) Дневен разход на ток (39) Дневен разход на гориво (40) Търговско наименование (41) Адрес на производителя (42) Всички специфични предпазни мерки за монтажа, инсталирането и поддръжката са описани в ръководствата за експлоатация и инсталиране.

Прочетете и спазвайте ръководствата за експлоатация и инсталиране.

(43) За котли тип B1:

Този котел с естествена тяга е предназначен да бъде свързан само към димоход, общ за множество жилища в съществуващи сгради, който отвежда продуктите на горенето вън от помещението, в което се намира котелът. Той засмуква въздуха за горенето директно от помещението и е с вграден регулатор на тягата. Поради по-ниската ефективност всяка друга употреба на този котел трябва да се избягва и би довела до по-голяма консумация на енергия и по-високи експлоатационни разходи. (44) Прочетете и спазвайте ръководствата за експлоатация и инсталиране във връзка с монтажа, инсталирането, поддръжката, демонтажа, рециклирането и/или предаването за отпадъци. (45) Всички съдържащи се в информацията за продукта данни са установени при използване на предписанията на Европейските директиви. Разлики спрямо посочена на друго място информация за продукта могат да се получат от различните условия на изпитание. Меродавни и валидни са само съдържащите се в тази информация за продукта данни. (46) Седмичен разход на ток с интелигентно регулиране (47) Седмичен разход на ток без интелигентно регулиране (48) Седмичен разход на гориво с интелигентно регулиране (49) Седмичен разход на гориво без интелигентно регулиране (50) Номинална отоплителна мощност на допълнителния отоплителен уред, Ако CDH-стойността не се определя чрез измерване, за редукирания коефициент е в сила зададената стойност $C_{dh} = 0,9$. (51) Вид на подаваната енергия от допълнителния отоплителен уред



et

(1) Mark (2) Mudelid (3) Temperatuuri rakendamine (4) Kuumaveetootmine: antud koormusgraafik (5) Ruumiküte: aastaajast sõltuv energiasäästlikkusklass (6) Kuumaveetootmine: energiasäästlikkusklass (7) Ruumiküte: nimisoojusvõimsus, keskmise kliima jaoks, Soojuspumbaga kütteseadmetel ja kombikütteseadmetel võrdub nimisoojusvõimsus Prated piirkormusega kütterežiimil Pdesignh ja lisakütteseadme nimisoojusvõimsus võrdub täiendava küttevõimsusega sup(Tj) (8) Aastane energiakulu, keskmise kliima jaoks (9) Aastane voolukulu, keskmise kliima jaoks (10) Aastane kütusekulu, keskmise kliima jaoks (11) Ruumiküte: aastaajast sõltuv energiasäästlikkusklass, keskmise kliima jaoks (12) Kuumaveetootmine: energiasäästlikkusklass, keskmise kliima jaoks (13) Helivõimsustase, sees (14) Võimalus kasutada ainult tipuvälisel ajal. (15) Kõik spetsiifilised ettevaatusabinõud monteerimise, installeerimise ja hoolduse kohta sisalduvad kasutus- ja paigaldusjuhendites.

Lugege ja järgige kasutus- ja paigaldusjuhendeid.

(16) „smart“-väärtus „1“ : teave kuumaveetootmise energiasäästlikkuse

ning aastase voolu- ja kütusekulu kohta kehtib ainult sisselülitatud intelligentse reguleerimise korral. (17) Kõik andmed tooteinfos on määratud Euroopa direktiivide nõudeid rakendades. Erinevused teises kohas toodud tooteinfost võivad tuleneda erinevatest kontrollimistingimustest. Olulised ja kehtivad on ainult selles tooteinfos sisalduvad andmed. (18) Kondensatsioon-küttekatel (19) Madaltemperatuur-küttekatel, Madaltemperatuuriline töö tähendab tagasivoolutemperatuuri (kütteseadme sisselaskes) kondensatsioon-küttekatla korral 30 °C, madaltemperatuur-küttekatla korral 37 °C ja teiste kütteseadmete korral 50 °C. (20) B1-tüüpi katel (21) Ruumikütteseadme soojuse ja elektri koostootmisega (22) Lisakütteseadme (23) Kombikütteseadme (24) Ruumiküte: nimisoojusvõimsus, Soojuspumbaga kütteseadmetel ja kombikütteseadmetel võrdub nimisoojusvõimsus Prated piirkormusega kütterežiimil Pdesignh ja lisakütteseadme nimisoojusvõimsus võrdub täiendava küttevõimsusega sup(Tj) (25) Kasulik soojusvõimsus nimisoojusvõimsuse ja kõrgetemperatuurilise kasutamise korral, Kõrgetemperatuuriline töö tähendab tagasivoolutemperatuuri 60 °C kütteseadme sisselaskes ja kõrgetemperatuurilise kasutamise korral, Kõrgetemperatuuriline töö tähendab tagasivoolutemperatuuri 60 °C kütteseadme sisselaskes ja pealevoolutemperatuuri 80 °C kütteseadme väljalaskes. (26) Kasulik soojusvõimsus 30%-lisel nimisoojusvõimsusel ja madaltemperatuurilise kasutamise korral, Madaltemperatuuriline töö tähendab tagasivoolutemperatuuri (kütteseadme sisselaskes) kondensatsioon-küttekatla korral 30 °C, madaltemperatuur-küttekatla korral 37 °C ja teiste kütteseadmete korral 50 °C. (27) Ruumiküte: aastaajast sõltuv energiasäästlikkusklass (28) Kasutegur nimisoojusvõimsuse ja kõrgetemperatuurilise kasutamise korral, Kõrgetemperatuuriline töö tähendab tagasivoolutemperatuuri 60 °C kütteseadme sisselaskes ja pealevoolutemperatuuri 80 °C kütteseadme väljalaskes. (29) Kasutegur 30%-lisel nimisoojusvõimsusel ja madaltemperatuurilise kasutamise korral, Madaltemperatuuriline töö tähendab tagasivoolutemperatuuri (kütteseadme sisselaskes) kondensatsioon-küttekatla korral 30 °C, madaltemperatuur-küttekatla korral 37 °C ja teiste kütteseadmete korral 50 °C. (30) Abivoolu kulu: täiskoorumus (31) Abivoolu kulu: osakoorumus (32) Voolukulu: valmidusrežiim (33) Soojuskadu: valmidusrežiim (34) Süütelegi energiakulu (35) Lämmastikoksiidi emissioon (36) Kuumaveetootmine: antud koormusgraafik (37) Kuumaveetootmine: energiasäästlikkusklass (38) Päevane voolukulu (39) Päevane kütusekulu (40) Mark (41) Tootja aadress (42) Kõik spetsiifilised ettevaatusabinõud monteerimise, installeerimise ja hoolduse kohta sisalduvad kasutus- ja paigaldusjuhendites.

Lugege ja järgige kasutus- ja paigaldusjuhendeid.

(43) B1-tüüpi katelde:

See loomuliku tömbega katel on ette nähtud ühendamiseks vaid olemasolevas hoones mitme eluruumi kasutuses oleva suitsulõõriga, mille kaudu põlemissaaduste jäägid liiguvad katlaruumist välisõhku. Suitsutorust, milles on lisaõhuklapp, liigub põlemissaadustega õhk otse välisõhku. Sellise katla väikese tõhususe tõttu tuleks vältida selle kasutamist muudel juhtudel, sest see suurendab energiatarbimist ja töökulusid. (44) Lugege ja järgige kasutus- ja paigaldusjuhendeid seadme monteerimisel, installeerimisel, hooldamisel, demonteerimisel, ringlussevõtul ja/või jäätmekäitlusel. (45) Kõik andmed tooteinfos on määratud Euroopa direktiivide nõudeid rakendades. Erinevused teises kohas toodud tooteinfost võivad tuleneda erinevatest kontrollimistingimustest. Olulised ja kehtivad on ainult selles tooteinfos sisalduvad andmed. (46) Nädalane voolukulu intelligentse reguleerimisega (47) Nädalane voolukulu ilma intelligentse reguleerimiseta (48) Nädalane kütusekulu intelligentse reguleerimisega (49) Nädalane kütusekulu ilma intelligentse reguleerimiseta (50) Lisakütteseadme nimisoojusvõimsus, Kui CDH väärtust ei määrata mõõtmise teel, on vähendusteguri vaikeväärtuseks Cdh = 0,9. (51) Lisakütteseadme energiaravustuse tüüp



el (1) Ονομασία μάρκας (2) Μοντέλα (3) Χρήση θερμοκρασίας (4) Παραγωγή ζεστού νερού: δηλωμένο προφίλ φορτίου (5) Θέρμανση χώρου: κατηγορία ενεργειακής απόδοσης σύμφωνα με την εποχή (6) Παραγωγή ζεστού νερού: κατηγορία ενεργειακής απόδοσης (7) Θέρμανση χώρου: ονομαστική θερμική ισχύς, για μέσες συνθήκες κλίματος. Για συσκευές θέρμανσης και συνδυαζόμενες συσκευές θέρμανσης με αντλία θερμότητας η ονομαστική θερμική ισχύς Prated είναι ίδια με το φορτίο σχεδίασης στη λειτουργία θέρμανσης Pdesignh και η ονομαστική θερμική ισχύς μιας επιπρόσθετης συσκευής θέρμανσης Psup είναι ίδια με την επιπρόσθετη θερμαντική απόδοση sup(Tj) (8) Ετήσια κατανάλωση ενέργειας, για μέσες συνθήκες κλίματος (9) Ετήσια κατανάλωση ρεύματος, για μέσες συνθήκες κλίματος (10) Ετήσια κατανάλωση καυσίμου, για μέσες συνθήκες κλίματος (11) Θέρμανση χώρου: ενεργειακή απόδοση που εξαρτάται από την εποχή, για μέσες συνθήκες κλίματος (12) Παραγωγή ζεστού νερού: ενεργειακή απόδοση, για μέσες συνθήκες κλίματος (13) Ηχητική ισχύς εσωτερικού χώρου (14) Δυνατότητα αποκλειστικής λειτουργίας σε διαστήματα χαμηλού φορτίου. (15) Τα συγκεκριμένα προληπτικά μέτρα για την συντηρήσιμότητα, εγκατάσταση και συντήρηση περιγράφονται στις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης.

Διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης.

(16) Τιμή „smart“ „1“ : οι πληροφορίες για την ενεργειακή απόδοση παραγωγής ζεστού νερού και την ετήσια κατανάλωση ρεύματος ή καυσίμου ισχύουν μόνο σε ενεργοποιημένη έξυπνη ρύθμιση. (17) Τα δεδομένα που περιέχονται στις πληροφορίες προϊόντος έχουν διακριβωθεί με τη χρήση των απαιτήσεων των Ευρωπαϊκών Οδηγιών. Ενδέχεται να προκύπτουν διαφορές σε σχέση με αναφερόμενες πληροφορίες προϊόντων σε άλλη θέση λόγω διαφορετικών προϋποθέσεων ελέγχου. Μόνο τα περιεχόμενα δεδομένα στις παρούσες πληροφορίες προϊόντος είναι σημαντικά και έχουν ισχύ. (18) Συσκευή τεχνολογίας συμπύκνωσης (19) Λέβητας χαμηλής θερμοκρασίας. Λειτουργία χαμηλής θερμοκρασίας σημαίνει μια θερμοκρασία επιστροφής (στην είσοδο συσκευής θέρμανσης) για την συσκευή τεχνολογίας συμπύκνωσης 30 °C, για λέβητα χαμηλής θερμοκρασίας 37 °C και για άλλες συσκευές θέρμανσης 50 °C. (20) Λέβητας B1 (21) Συσκευή θέρμανσης χώρου με σύζευξη δύναμης-θερμότητας (22) Επιπρόσθετη συσκευή θέρμανσης (23) Συνδυαζόμενη συσκευή θέρμανσης (24) Θέρμανση χώρου: ονομαστική θερμική ισχύς. Για συσκευές θέρμανσης και συνδυαζόμενες συσκευές θέρμανσης με αντλία θερμότητας η ονομαστική θερμική ισχύς Prated είναι ίδια με το φορτίο σχεδίασης στη λειτουργία θέρμανσης Pdesignh και η ονομαστική θερμική ισχύς μιας επιπρόσθετης συσκευής θέρμανσης Psup είναι ίδια με την επιπρόσθετη θερμαντική απόδοση sup(Tj) (25) Χρήσιμη θερμαντική απόδοση σε ονομαστική θερμαντική απόδοση και λειτουργία υψηλής θερμοκρασίας. Λειτουργία υψηλής θερμοκρασίας σημαίνει θερμοκρασία επιστροφής 60 °C στην είσοδο συσκευής θέρμανσης και μια θερμοκρασία προσαγωγής 80 °C στην έξοδο συσκευής θέρμανσης. (26) Χρήσιμη θερμαντική απόδοση στο 30% της ονομαστικής θερμαντικής απόδοσης και της λειτουργίας χαμηλής θερμοκρασίας. Λειτουργία χαμηλής θερμοκρασίας σημαίνει μια θερμοκρασία επιστροφής (στην είσοδο συσκευής θέρμανσης) για την συσκευή τεχνολογίας συμπύκνωσης 30 °C, για λέβητα χαμηλής θερμοκρασίας 37 °C και για άλλες συσκευές θέρμανσης 50 °C. (27) Θέρμανση χώρου: ενεργειακή απόδοση που εξαρτάται από την εποχή (28) Βαθμός απόδοσης σε ονομαστική απόδοση θερμότητας και λειτουργία υψηλής θερμοκρασίας. Λειτουργία υψηλής θερμοκρασίας σημαίνει θερμοκρασία επιστροφής 60 °C στην είσοδο συσκευής θέρμανσης και μια θερμοκρασία προσαγωγής 80 °C στην έξοδο συσκευής θέρμανσης. (29) Βαθμός απόδοσης στο 30% της ονομαστικής απόδοσης θερμότητας και χρήση χαμηλής θερμοκρασίας. Λειτουργία χαμηλής θερμοκρασίας σημαίνει μια θερμοκρασία επιστροφής (στην είσοδο συσκευής θέρμανσης) για την συσκευή τεχνολογίας συμπύκνωσης 30 °C, για λέβητα χαμηλής θερμοκρασίας 37 °C και για άλλες συσκευές θέρμανσης 50 °C. (30) Κατανάλωση βοηθητικού ρεύματος: πλήρες φορτίο (31) Κατανάλωση βοηθητικού ρεύματος: μερικό φορτίο (32) Κατανάλωση ρεύματος: κατάσταση ετοιμότητας (33) Απώλεια θερμότητας: κατάσταση ετοιμότητας (34) Κατανάλωση ενέργειας της φλόγας ανάφλεξης (35) Εξώθηση οξειδίου του αζώτου (36) Παραγωγή ζεστού νερού: δηλωμένο προφίλ φορτίου (37) Παραγωγή ζεστού νερού: ενεργειακή απόδοση (38) Ημερήσια κατανάλωση ρεύματος (39) Ημερήσια κατανάλωση καυσίμου (40) Ονομασία μάρκας (41) Διεύθυνση του κατασκευαστή (42) Τα συγκεκριμένα προληπτικά μέτρα για την συντηρήσιμότητα, εγκατάσταση και συντήρηση περιγράφονται στις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης. Διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης.

(43) Λέβητας B1:

Ο παρών λέβητας φυσικού ελκυσμού προορίζεται για σύνδεση μόνο σε καπναγωγό ο οποίος εξυπηρετεί υφιστάμενη πολυκατοικία και απάνει τα υπολείμματα της καύσης εκτός του χώρου εγκατάστασης του λέβητα. Ο λέβητας λαμβάνει τον απαραίτητο για την καύση αέρα απευθείας από το χώρο της εγκατάστασης και περιλαμβάνει ενσωματωμένο διακόπτη προσαγωγής αέρα. Λόγω της χαμηλότερης απόδοσης, πρέπει να αποφεύγεται κάθε άλλη χρήση του εν λόγω είδους λέβητων επειδή θα έχει ως αποτέλεσμα μεγαλύτερη κατανάλωση ενέργειας και υψηλότερο λειτουργικό κόστος. (44) Διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης σχετικά με την συντηρήσιμότητα, εγκατάσταση, συντήρηση, αποσυρμαολόγηση, ανακύκλωση και/ή απόρριψη. (45) Τα δεδομένα που περιέχονται στις πληροφορίες προϊόντος έχουν διακριβωθεί με τη χρήση των απαιτήσεων των Ευρωπαϊκών Οδηγιών. Ενδέχεται να προκύπτουν διαφορές σε σχέση με αναφερόμενες πληροφορίες προϊόντων σε άλλη θέση λόγω διαφορετικών προϋποθέσεων ελέγχου. Μόνο τα περιεχόμενα δεδομένα στις παρούσες πληροφορίες προϊόντος είναι σημαντικά και έχουν ισχύ. (46) Εβδομαδιαία κατανάλωση ρεύματος με έξυπνη ρύθμιση (47) Εβδομαδιαία κατανάλωση ρεύματος χωρίς έξυπνη ρύθμιση (48) Εβδομαδιαία κατανάλωση καυσίμου με έξυπνη ρύθμιση (49) Εβδομαδιαία κατανάλωση καυσίμου χωρίς έξυπνη ρύθμιση (50) Ονομαστική θερμική ισχύς της επιπρόσθετης συσκευής θέρμανσης. Εάν η τιμή CDH δεν καθορίζεται από μέτρηση, ισχύει για τον συντελεστή υποβάθμισης η τιμή προεπιλογής Cdh = 0,9. (51) Τύπος εισερχόμενης ενέργειας της επιπρόσθετης συσκευής θέρμανσης



(1) prečzīme (2) modeļi (3) izmantošanas temperatūras diapazons (4) ūdens sildīšana: deklarētais slodzes profils (5) telpu apsilde: sezonas energoefektivitātes klase (6) ūdens sildīšana: energoefektivitātes klase (7) telpas apsilde: nominālā siltuma jauda, vidējiem klimatiskajiem apstākļiem, Siltumsūkņa telpu sildītājiem un siltumsūkņa kombinētajiem sildītājiem nominālā siltuma jauda „Prated” ir vienāda ar aprēķina slodzi sildīšanai „Pdesignh” un papildu sildītāja nominālā siltuma jauda „Psup” ir vienāda ar sildīšanas papildu jaudu „sup(Tj)”. (8) enerģijas patēriņš gadā, vidējiem klimatiskajiem apstākļiem (9) elektroenerģijas patēriņš gadā, vidējiem klimatiskajiem apstākļiem (10) degvielas patēriņš gadā, vidējiem klimatiskajiem apstākļiem (11) telpu apsilde: sezonas energoefektivitāte, vidējiem klimatiskajiem apstākļiem (12) ūdens sildīšana: energoefektivitāte, vidējiem klimatiskajiem apstākļiem (13) akustiskās jaudas līmenis, iekšpusē (14) iespēja strādāt solo režīmā laikā, kad ir maza slodze. (15) Visi īpašie pasākumi attiecībā uz montāžu, uzstādīšanu un tehnisko apkopi aprakstīti ekspluatācijas un uzstādīšanas norādījumos.

Izlasiet un ievērojiet ekspluatācijas un uzstādīšanas norādījumus.

(16) „smart” vērtība „1”: informāciju par ūdens sildīšanas

energoefektivitāti un elektroenerģijas vai degvielas patēriņu gadā var iegūt tikai tad, ja ir ieslēgta viedā regulēšana. (17) Visi informācijā par ražojumu iekļautie dati ir noteikti, piemērojot Eiropas direktīvās noteiktās prasības. Citos avotos norādītā atšķirīgā informācija par ražojumu var būt iegūta, piemērojot atšķirīgus pārbaudes nosacījumus.

Noteicoši un pareizi ir dati, kas norādīti šajā informācijā par ražojumu. (18) kondensācijas tipa katls (19) zemas temperatūras katls, Zema temperatūra kondensācijas katliem ir 30 °C, zemas temperatūras diapazona katliem – 37 °C un citiem sildītājiem – 50 °C atgaitas cauruļvadā (pie sildītāja). (20) katls B1 (21) koģenerācijas tipa telpu sildītāji

(22) Papildu apkures iekārta (23) kombinētā sildierīce (24) telpas apsilde: nominālā siltuma jauda, Siltumsūkņa telpu sildītājiem un siltumsūkņa kombinētajiem sildītājiem nominālā siltuma jauda „Prated” ir vienāda ar aprēķina slodzi sildīšanai „Pdesignh” un papildu sildītāja nominālā siltuma jauda „Psup” ir vienāda ar sildīšanas papildu jaudu „sup(Tj)”. (25) lietderīgā siltuma jauda augstas temperatūras diapazonā, ja izmantota siltuma nominālā jauda, Augstas temperatūras režīms ir 60 °C temperatūra atgaitas cauruļvadā pie sildītāja un 80 °C padeves temperatūra no sildītāja izejošajā cauruļvadā. (26) lietderīgā siltuma jauda zemas temperatūras diapazonā, ja siltuma nominālā jauda ir 30%, Zema temperatūra kondensācijas katliem ir 30 °C, zemas temperatūras diapazona katliem – 37 °C un citiem sildītājiem – 50 °C atgaitas cauruļvadā (pie sildītāja). (27) telpu apsilde: sezonas energoefektivitāte (28) lietderības koeficients augstas temperatūras diapazonā, izmantojot siltuma nominālo jaudu, Augstas temperatūras režīms ir 60 °C temperatūra atgaitas cauruļvadā pie sildītāja un 80 °C padeves temperatūra no sildītāja izejošajā cauruļvadā. (29) lietderības koeficients zemas temperatūras diapazonā, ja siltuma nominālā jauda ir 30%, Zema temperatūra kondensācijas katliem ir 30 °C, zemas temperatūras diapazona katliem – 37 °C un citiem sildītājiem – 50 °C atgaitas cauruļvadā (pie sildītāja). (30) papildu elektroenerģijas patēriņš: pilna slodze (31) papildu elektroenerģijas patēriņš: daļēja slodze (32) elektroenerģijas patēriņš: gaidstāves režīms (33) siltuma zudums: gaidstāves režīms (34) aizdedzes degļa enerģijas patēriņš (35) slāpekļa oksīda izmeši (36) ūdens sildīšana: deklarētais slodzes profils (37) ūdens sildīšana: energoefektivitāte (38) elektroenerģijas patēriņš dienā (39) degvielas patēriņš dienā (40) prečzīme (41) ražotāja adrese (42) Visi īpašie pasākumi attiecībā uz montāžu, uzstādīšanu un tehnisko apkopi aprakstīti ekspluatācijas un uzstādīšanas norādījumos.

Izlasiet un ievērojiet ekspluatācijas un uzstādīšanas norādījumus.

(43) B1 katliem:

Šo dabiskas veikmes katlu paredzēts pieslēgt tikai dūmenim, kas ir kopējs vairākiem mājokļiem jau esošās ēkās un kas aizvada sadedzināšanas produktus no katla telpas. Degšanas uzturēšanai nepieciešamo gaisu katls ņem tieši no telpas, un tas ir aprīkots ar defektoru. Zemākas efektivitātes dēļ šis katls nav izmantojams citiem mērķiem, jo tas palielinātu energopatēriņu un ekspluatācijas izmaksas. (44) Izlasiet un ievērojiet ekspluatācijas un uzstādīšanas norādījumus par montāžu, uzstādīšanu, tehnisko apkopi, demontāžu, otrreizējo izmantošanu un/vai likvidēšanu. (45) Visi informācijā par ražojumu iekļautie dati ir noteikti, piemērojot Eiropas direktīvās noteiktās prasības. Citos avotos norādītā atšķirīgā informācija par ražojumu var būt iegūta, piemērojot atšķirīgus pārbaudes nosacījumus. Noteicoši un pareizi ir dati, kas norādīti šajā informācijā par ražojumu. (46) elektroenerģijas patēriņš nedēļā ar viedo regulēšanu (47) elektroenerģijas patēriņš nedēļā bez viedās regulēšanas (48) degvielas patēriņš nedēļā ar viedo regulēšanu (49) degvielas patēriņš nedēļā bez viedās regulēšanas (50) papildu sildītāja nominālā siltuma jauda, Ja Cdh nenosaka, izmantojot mērījumus, tad standarta pazeminājuma koeficients Cdh = 0,9. (51) papildu sildītāja pievadītās enerģijas veids



(1) Markės pavadinimas (2) Modeliai (3) Temperatūros naudojimas (4) Vandens šildymas: nurodytasis apkrovos profilis (5) Patalpų šildymas: sezoninio vartojimo efektyvumo klasė (6) Vandens šildymas: vartojimo efektyvumo klasė (7) Patalpų šildymas: vardinis šilumos atidavimas, vidutinio klimato sąlygoms, Naudojant šildymo prietaisą ir kombinuotąjį šildymo prietaisą su šiluminiu siurbliu šilumos vardinė galia „Prated“ lygi projektinei apkrovai šildymo režimu „Pdesignh“, o papildomo šildymo prietaiso vardinė šilumos galia „Psup“ lygi papildomai šildymo galiai „sup(Tj)“ (8) El. energijos suvartojimas per metus, vidutinio klimato sąlygoms (9) Metinis el. energijos suvartojimas, vidutinio klimato sąlygoms (10) Metinis degalų suvartojimas, vidutinio klimato sąlygoms (11) Patalpos šildymas: sezoninis vartojimo efektyvumas, vidutinio klimato sąlygoms (12) Vandens šildymas: vartojimo efektyvumas, vidutinio klimato sąlygoms (13) Garso galios lygis, viduje (14) Mažo apkrovimo metu galima taikyti išskirtinį režimą. (15) Visos specialios montavimo, įrengimo ir techninės priežiūros priemonės aprašytos eksploataavimo ir įrengimo instrukcijose.

Perskaitykite ir laikykitės eksploataavimo ir įrengimo instrukcijų.

(16) „smart“ reikšmė „1“: informacija apie vartojimo vandeniu šildyti

efektyvumą ir metinį elektros energijos suvartojimą bei kuro naudojimą taikoma tik tuomet, kai įjungtas išmanusis reguliatorius. (17) Visi informacijoje apie gaminį pateikti duomenys buvo užfiksuoti taikant Europos direktyvose nurodytus duomenis. Kai informacija apie gaminį nurodyta kitoje vietoje, ji gali skirtis dėl skirtingų patikros sąlygų. Reikia laikytis ir galioja tik šioje informacijoje apie gaminį pateikti duomenys. (18) Kondensacinis katilas (19) Žematemperatūris katilas, Žemos temperatūros režimas naudojant kondensacinius katilus – tai 30 °C, naudojant žematemperatūrius katilus – 37 °C, o naudojant kitus šildymo prietaisus – 50 °C grįžtamojo srauto temperatūra (šildymo prietaiso įvadinėje dalyje). (20) B1 tipo katilas (21) Kogeneracinis patalpų šildytuvas (22) Papildomas šildytuvas (23) Kombinuotasis šildytuvas (24) Patalpų šildymas: vardinis šilumos atidavimas, Naudojant šildymo prietaisą ir kombinuotąjį šildymo prietaisą su šiluminiu siurbliu šilumos vardinė galia „Prated“ lygi projektinei apkrovai šildymo režimu „Pdesignh“, o papildomo šildymo prietaiso vardinė šilumos galia „Psup“ lygi papildomai šildymo galiai „sup(Tj)“ (25) Naudingasis šilumos atidavimas esant vardiniam šilumos atidavimui ir aukštos temperatūros režimui, Aukštos temperatūros režimas – tai 60 °C grįžtamojo srauto temperatūra šildymo prietaiso įvadinėje dalyje ir 80 °C tiekiamo srauto temperatūra šildymo prietaiso išvadinėje dalyje. (26) Naudingasis šilumos atidavimas esant 30 % vardinio šilumos atidavimo ir žemos temperatūros režimui, Žemos temperatūros režimas naudojant kondensacinius katilus – tai 30 °C, naudojant žematemperatūrius katilus – 37 °C, o naudojant kitus šildymo prietaisus – 50 °C grįžtamojo srauto temperatūra (šildymo prietaiso įvadinėje dalyje). (27) Patalpos šildymas: sezoninis vartojimo efektyvumas (28) Šiluminis naudingumas esant vardiniam šilumos atidavimui ir naudojant aukštos temperatūros režimą, Aukštos temperatūros režimas – tai 60 °C grįžtamojo srauto temperatūra šildymo prietaiso įvadinėje dalyje ir 80 °C tiekiamo srauto temperatūra šildymo prietaiso išvadinėje dalyje. (29) Šiluminis naudingumas esant 30 % vardiniam šilumos atidavimui ir naudojant žemoje temperatūroje, Žemos temperatūros režimas naudojant kondensacinius katilus – tai 30 °C, naudojant žematemperatūrius katilus – 37 °C, o naudojant kitus šildymo prietaisus – 50 °C grįžtamojo srauto temperatūra (šildymo prietaiso įvadinėje dalyje). (30) Pagalbinės elektros energijos suvartojimas: visuminė apkrova (31) Pagalbinės elektros energijos suvartojimas: dalinė apkrova (32) El. energijos suvartojimas: budėjimo veikseną (33) Šilumos nuostoliai: budėjimo veikseną (34) Uždegimo degiklio vartojamoji galia (35) Azoto oksido išstūmimas (36) Vandens šildymas: nurodytasis apkrovos profilis (37) Vandens šildymas: vartojimo efektyvumas (38) El. energijos suvartojimas per parą (39) Kuro suvartojimas per parą (40) Markės pavadinimas (41) Gamintojo adresas (42) Visos specialios montavimo, įrengimo ir techninės priežiūros priemonės aprašytos eksploataavimo ir įrengimo instrukcijose.

Perskaitykite ir laikykitės eksploataavimo ir įrengimo instrukcijų.

(43) B1 tipo katilams:

Šį natūralios traukos katilą numatyta jungti tik prie dūmtakio, kuris dalijamas keliems būstams esamuose pastatuose, kuriuo degimo likučiai šalinami iš patalpos, kurioje yra katilas. Degimo metu išsiskyrusios dujos juo tiesiogiai ištraukiamos iš patalpos, taip pat jame yra traukos kreiptuvas. Šio katilo efektyvumas mažas, todėl kitais būdais jo naudoti nereikėtų, nes padidėtų jo suvartojamos energijos kiekis ir naudojimo sąnaudos. (44) Perskaitykite ir laikykitės eksploataavimo ir įrengimo instrukcijoje pateiktą montavimo, įrengimo, techninės priežiūros, išmontavimo, perdirbimo ir (arba) utilizavimo nurodymų. (45) Visi informacijoje apie gaminį pateikti duomenys buvo užfiksuoti taikant Europos direktyvose nurodytus duomenis. Kai informacija apie gaminį nurodyta kitoje vietoje, ji gali skirtis dėl skirtingų patikros sąlygų. Reikia laikytis ir galioja tik šioje informacijoje apie gaminį pateikti duomenys. (46) El. energijos suvartojimas per savaitę naudojant išmanųjį reguliatorių (47) El. energijos suvartojimas per savaitę nenaudojant išmaniojo reguliatoriaus (48) Kuro suvartojimas per savaitę naudojant išmanųjį reguliatorių (49) Kuro suvartojimas per savaitę nenaudojant išmaniojo reguliatoriaus (50) Papildomo šildytuvo vardinis šilumos atidavimas, Jei Cdh nenustatomas matuojant, naudojama numatytoji blogėjimo koeficiento reikšmė Cdh = 0,9. (51) Papildomo šildytuvo tiekiamos energijos rūšis



(1) Nome da marca (2) Modelos (3) Utilização da temperatura (4) Produção de água quente: perfil de carga indicado (5) Aquecimento ambiente: classe de eficiência energética sazonal (6) Produção de água quente: classe de eficiência energética (7) Aquecimento ambiente: potência térmica nominal, para condições climáticas médias, Para aquecedores e aquecedores combinados com bomba circuladora, a potência térmica nominal Prated é igual à carga normal no modo de aquecimento Pdesignh e a potência térmica nominal de um aquecedor adicional Psup é igual à potência de aquecimento adicional sup(Tj) (8) Consumo anual de energia, para condições climáticas médias (9) Consumo anual de corrente, para condições climáticas médias (10) Consumo anual de combustível, para condições climáticas médias (11) Aquecimento ambiente: eficiência energética sazonal, para condições climáticas médias (12) Produção de água quente: eficiência energética, para condições climáticas médias (13) Nível de potência acústica, interior (14) Possibilidade de funcionamento exclusivo em horários com menos carga. (15) Todas as medidas específicas para a montagem, instalação e manutenção estão descritas nos manuais de operação e instalação.

Leia e respeite os manuais de operação e instalação.

(16) Valor "smart" "1" : as informações relativas à eficiência energética na produção

de água quente e ao consumo anual de corrente e de combustível aplicam-se apenas com a regulação inteligente ligada. (17) Todos os dados incluídos nas informações sobre o produto foram apurados mediante a aplicação das especificações das diretivas europeias. As divergências em relação a informações sobre o produto referidas em outro local podem resultar de condições de teste diferentes. Os dados determinantes e válidos são apenas os que estão contidos nestas informações sobre o produto. (18) Caldeira de valor calorífico (19) Caldeira de baixa temperatura, O funcionamento com baixa temperatura significa uma temperatura de retorno (na admissão do aquecedor) para a caldeira de valor calorífico de 30 °C, para a caldeira de baixa temperatura de 37 °C e para outros aquecedores de 50 °C. (20) Caldeira B1 (21) Aquecedor de ambiente com acoplamento potência-calor (22) Gerador adicional (23) Aquecedor combinado (24) Aquecimento ambiente: potência térmica nominal, Para aquecedores e aquecedores combinados com bomba circuladora, a potência térmica nominal Prated é igual à carga normal no modo de aquecimento Pdesignh e a potência térmica nominal de um aquecedor adicional Psup é igual à potência de aquecimento adicional sup(Tj) (25) Potência útil de aquecimento com potência térmica nominal e funcionamento com alta temperatura, O funcionamento com alta temperatura significa uma temperatura de retorno de 60 °C na admissão do aquecedor e uma temperatura de entrada de 80 °C na saída do aquecedor. (26) Potência útil de aquecimento com 30 % da potência térmica nominal e funcionamento com baixa temperatura, O funcionamento com baixa temperatura significa uma temperatura de retorno (na admissão do aquecedor) para a caldeira de valor calorífico de 30 °C, para a caldeira de baixa temperatura de 37 °C e para outros aquecedores de 50 °C. (27) Aquecimento ambiente: eficiência energética sazonal (28) Grau de eficácia com potência térmica nominal e funcionamento com alta temperatura, O funcionamento com alta temperatura significa uma temperatura de retorno de 60 °C na admissão do aquecedor e uma temperatura de entrada de 80 °C na saída do aquecedor. (29) Grau de eficácia com 30 % da potência térmica nominal e utilização de baixa temperatura, O funcionamento com baixa temperatura significa uma temperatura de retorno (na admissão do aquecedor) para a caldeira de valor calorífico de 30 °C, para a caldeira de baixa temperatura de 37 °C e para outros aquecedores de 50 °C. (30) Consumo de corrente auxiliar: carga plena (31) Consumo de corrente auxiliar: carga parcial (32) Consumo de corrente: estado de prontidão (33) Perda de calor: estado de prontidão (34) Consumo de energia da chama de ignição (35) Emissão de óxido de azoto (36) Produção de água quente: perfil de carga indicado (37) Produção de água quente: eficiência energética (38) Consumo diário de corrente (39) Consumo diário de combustível (40) Nome da marca (41) Endereço do fabricante (42) Todas as medidas específicas para a montagem, instalação e manutenção estão descritas nos manuais de operação e instalação. Leia e respeite os manuais de operação e instalação.

(43) Para caldeiras do tipo B1:

Esta caldeira de tiragem natural deve conectar-se exclusivamente a uma saída de fumos partilhada por múltiplos apartamentos em edifícios existentes que evacue os resíduos da combustão para o exterior do compartimento onde se encontra a caldeira. Expele o ar da combustão diretamente para fora do compartimento e incorpora um sistema de corte da tiragem antirretorno. Devido a uma eficiência inferior, deve evitar-se fazer qualquer outra utilização desta caldeira, que ocasionaria consumo energético superior e custos operacionais superiores. (44) Leia e respeite os manuais de operação e instalação relativamente à montagem, instalação, manutenção, desmontagem, reciclagem e/ou eliminação. (45) Todos os dados incluídos nas informações sobre o produto foram apurados mediante a aplicação das especificações das diretivas europeias. As divergências em relação a informações sobre o produto referidas em outro local podem resultar de condições de teste diferentes. Os dados determinantes e válidos são apenas os que estão contidos nestas informações sobre o produto. (46) Consumo semanal de corrente com regulação inteligente (47) Consumo semanal de corrente sem regulação inteligente (48) Consumo semanal de combustível com regulação inteligente (49) Consumo semanal de combustível sem regulação inteligente (50) Potência térmica nominal do aquecedor adicional, Se o valor CDH não for apurado através da medição, aplica-se o valor predefinido $C_{dh} = 0,9$ para o fator de redução. (51) Tipo de alimentação de energia do aquecedor adicional



